左右450×天地370mm

Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

FIT CHECKER™ ADVANCED BLUE

VPES SILICONE FOR CHECKING FIT AND OCCLUSAL CONTACT

For use only by a dental professional in the indications for use.

INDICATIONS FOR USE
1. To check the fit of dental prosthetic appliances
   - Crown: margin, proximal surface, occlusal surface
   - Precast post: fit of post
   - Inlay: margin, proximal surface
   - Denture: mucosal surface
2. To check occlusal contact

CONTRAINDICATIONS
Avoid use of this product in patients with known allergies to silicone.

PRECAUTION
When extruding or mixing FIT CHECKER ADVANCED BLUE, care should be taken to avoid mixing or contact with the following materials which may delay or prevent setting: Catalyst for condensation silicone impression materials, polysulfide impression materials, eugenol materials, sulfur, latex, oil, acrylates, glycerol and spray-type or ointment-type topical surface anesthesia (e.g. lidocaine).

DIRECTIONS FOR USE
CARTRIDGE LOADING AND DISPENSING
1. Lift the release lever of CARTRIDGE DISPENSER Ⅱ and pull the piston plunger all the way back into dispenser. Lift the cartridge holder of dispenser and place cartridge, ensuring that the V-shaped notch on the flange of the cartridge is facing down. Push the cartridge holder down to hold the cartridge firmly in place.
2. Lift the release lever and push the piston plunger forward until it engages into the cartridge.
3. Remove the cartridge cap by rotating 1/4 turn counter-clockwise. Tilt the cap downward and peel it away from the cartridge. Gently squeeze the dispenser handle to extrude a small amount of material from the two openings at the end of the cartridge. Make sure that base and catalyst come out evenly.
4. Align the V-shaped notch on the rim of the MIXING TIP Ⅱ to the V-shaped notch between the cartridge barrels. Push firmly to attach the mixing tip. Then rotate the colored collar of the mixing tip 1/4 turn clockwise to the end of the cartridge. The dispenser is now ready for use.
5. Squeeze the handle several times to extrude the material. After use, do not remove the MIXING TIP Ⅱ as this will become the storage cap until next use. When replacing the MIXING TIP Ⅱ, rotate the collar on the mixing tip 1/4 turn counter-clockwise to align the V-shaped notch on the cartridge. Tilt the mixing tip downward and peel it away from the cartridge.
6. Remove the old mixing tip prior to next use. Before attaching a new tip, gently extrude a small amount of material to ensure that base and catalyst are flowing evenly from both openings. If the materials should fail to extrude, remove any hardened materials from the end of the cartridge.
7. To replace the cartridge, lift the release lever and retract the piston plunger fully. Remove the empty cartridge by lifting the cartridge holder and load a new one into the dispenser.

FIT CHECKING
1. Apply the mixture to the internal surface of the prosthetic appliance and seat it in the mouth. Working time is 1 minute from start of mix at 23°C (73°F) Hold in position for 1 minute until the material is set.
2. Remove the prosthesis using a suitable instrument. Check the thickness of FIT CHECKER ADVANCED BLUE to assess the fit of the prosthesis. A suitable fit is shown by being uniformly covered with a thin film. If there is a spot where the film appears to be extremely thin or thick, it should be corrected using standard techniques.
3. After assessment, remove the material and clean the prosthesis.
   Note:
   a. Do not use FIT CHECKER ADVANCED BLUE on surfaces relined with silicone based soft relining material, as it would be difficult to remove.
   b. FIT CHECKER ADVANCED BLUE is highly flowable material. Care should be taken to ensure the material does not flow into the patient's throat.
   c. Avoid desiccation of tooth and surrounding tissue when applying FIT CHECKER ADVANCED BLUE.
   d. FIT CHECKER ADVANCED BLUE has unique chemistry that allows it to polymerize faster in the oral cavity than at room temperature. Therefore to determine setting, examine material in the mouth since material on bench will yield a false result.
   e. Higher temperatures shorten the working time and lower temperatures increase working time.

OCCLUSAL CONTACT
1. Apply the mixture on the occlusal surface and let the patient slowly occlude. Hold in position for 1 minute until the material is set.
2. After FIT CHECKER ADVANCED BLUE has set, remove the prosthesis from the mouth and assess the occlusal contacts.
3. Rinse the impression under running tap water and disinfect with an appropriate disinfectant.
   Note:
   a. Block out the undercut using wax materials when taking occlusal registration of patients with orthodontic appliances.
   b. When taking the impression under running tap water and disinfect with a thin layer of petroleum jelly on the model or prosthesis before applying FIT CHECKER ADVANCED BLUE.

COLOR
BLUE

STORAGE
Recommended for optimal performance, store in a cool and dark place (15-25°C / 59-77°F).

PACKAGES
FIT CHECKER ADVANCED BLUE
Two cartridge package: Cartridge 56 g (48 mL) x 2, MIXING TIP Ⅱ S x 3, MIXING TIP Ⅱ SS x 3

CAUTION
1. In case of contact with oral tissue or skin, remove and flush with water.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3. Do not mix FIT CHECKER ADVANCED BLUE with components of any other products.
4. Avoid getting material on clothing as it is difficult to remove.
5. In case of contact with skin, remove the material after setting. If removed before setting, the material may stain your skin.
6. Take care to avoid ingestion of the material.
7. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.
8. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:
https://www.gc.dental/europe
or for The Americas
https://www.gc.dental/america
They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTING
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.
DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants.
Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional / national guidelines.

Undesired effects- Reporting:
If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
as well as to our internal vigilance system: vigilance@gc.dental
In this way you will contribute to improve the safety of this product.

UK Responsible Person
GC UNITED KINGDOM Ltd.
Coopers Court Newport Pagnell, Buckinghamshire, MK16 8JS, United Kingdom

Last revised: 12/2024

℞ Only

UK CA CE

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
RESPONSIBLE MANUFACTURER IN CANADA:
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33, B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900
www.gc.dental/america

GC SOUTH AMERICA
Rua Heliodora, 399, Santana - São Paulo, SP, BRASIL
CEP: 02022-051 - TEL: +55-11-2925-0965
CNPJ: 08.279.999/0001-61
RESP. TEC: Erick de Lima - CRO/SP 100.866

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
5 Tampines Central 1, #06-01 Tampines Plaza 2, Singapore 529541
TEL: +65 6546 7588

GC AUSTRALASIA DENTAL PTY. LTD.
1753 Botany Rd, Banksmeadow, NSW 2019, Australia
TEL: +61 2 9301 8200

PRINTED IN JAPAN

22 PAP

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen. DE

FIT CHECKER™ ADVANCED BLUE

VPES SILIKON ZUR KONTROLLE DER PASSGENAUIGKEIT UND OKKLUSALER KONTAKTE

Nur zur Verwendung durch zahnärztliches Fachpersonal gemäß den Anwendungshinweisen.

INDIKATIONEN ZUR ANWENDUNG
1. Zur Kontrolle der Paßgenauigkeit von
   *Kronen: marginale, approximale und occlusale Flächen
   *Stiften: Paßgenauigkeit des Stifts
   *Inlays: marginale, approximale Flächen
   *Prothesen: Schleimhaut
2. Die Überprüfung der Bisssituation

Kontraindikationen
Vermeiden Sie die Anwendung bei Patienten mit bekannten Allergien gegen Silikone.

Sicherheitsmaßnahmen
Bei der Entnahme von FIT CHECKER ADVANCED BLUE sollte darauf geachtet werden, den Kontakt mit folgenden Materialien zu vermeiden, da die Vermischung mit diesen Materialien die Abbindefähigkeit verlangsamen oder gar verhindern könnte: Katalysator für Kondensations-Silikon- Abformmaterialien, Polysulfid-Abformmaterialien, eugenolhaltige Materialien, Schwefel, Latex, Öl, Acrylate, Glycerol und oberflächliche Anästhetika in Spray - oder Salbenform (z.B. Lidocain).

VERARBEITUNGSANLEITUNG
LADEN UND ANWENDUNG DES DISPENSERS
1. Den Hebel am CARTRIDGE DISPENSER Ⅱ anheben und den Kolben ganz zurück schieben. Den Kartuschenhalter geöffnet lassen und die Kartusche einlegen. Dabei solite sichergestellt werden, dass die V-förmige Einkerbung am Ende der Kartusche nach unten zeigt.
   Jetzt wird der Kartuschenhalter wieder nach unten gedrückt, um die Kartusche fest im Dispenser zu verankern.
2. Den Dispenserkolben soweit nach vorne zur Kartusche schieben, wie es geht.
3. Die Kappe mit einer Vierteldrehung entgegen dem Uhrzeigersinn von der Kartusche schrauben und komplett abheben. Jetzt vorsichtig auf den Dispenser drücken, bis aus beiden Öffnungen der Kartusche ein wenig Material austritt. Es sollte sich jeweils um die gleiche. Menge handeln.
4. Den MIXING TIP Ⅱ, der ebenfalls eine V-förmige Einkerbung hat, an der Stelle der Einkerbung der Kartusche auf diese aufdrehen. Dies geschieht mit einer Vierteldrehung im Uhrzeigersinn. Nun sind alle Vorbereitungen zur Verwendung abgeschlossen.
5. Nun muss der Hebel der Kartusche mehrfach zusammengedrückt werden, um das Material aus dem Mixing Tip auszudrücken. Nach der Verwendung belassen Sie einfach den MIXING TIP Ⅱ auf der Kartusche als Verschlusskappe bis zum nächsten Gebrauch. Zur Abnahme des MIXING TIP Ⅱ diesen einfach entgegen des Uhrzeigersinnes abdrehen.
6. Bei der nächsten Verwendung sollte der alte Mixing Tip von der Kartusche abgedreht werden und ein wenig Material aus der Kartusche gepresst werden, um sicherzugehen, dass aus beiden Öffnungen der Kartusche gleich viel Material kommt. Wenn nicht genug Material aus der Kartusche herauskommt, entfernen Sie eventuell fest gewordene Reste von den Öffnungen.
7. Um die Kartusche aus dem Dispenser zu nehmen, muss der Dispenserkolben wieder ganz zurück geschoben werden. Dann kann die Kartusche, nachdem der Kartuschenhalter nach oben geklappt worden ist, entnommen und eine neue Kartusche eingelegt werden.

PASSGENAUIGKEITSÜBERPRÜFUNG
1. Die Mischung auf die prothetische Arbeit geben und sie in den Mund einsetzen. Die Verarbeitungszeit beträgt 1 Minute von Mischbeginn bei 23°C (73°F). Diese Position für 1 Minute halten bis das Material abgebunden ist.
2. Entnahme der prothetischen Arbeit mit einem geeigneten Instrument. Die Schichtstärke von FIT CHECKER ADVANCED BLUE überprüfen, um die Passgenauigkeit zu beurteilen. Eine gute Passung zeigt sich bei einer einheitlichen dünnen Schichtstärke des Materials. Sind Bereiche extrem dünn oder dick müssen diese in bekannter Technik korrigiert werden.
3. Entfernen Sie das Material nach der Beurteilung und reinigen Sie die prothetische Arbeit.
   Merke:
   a. Verwenden Sie nicht FIT CHECKER ADVANCED BLUE auf Oberflächen die mit silikonbasierten weichen Unterfütterungsmaterialien ergänzt wurden, da das Entfernen schwierig wird.
   b. FIT CHECKER ADVANCED BLUE ist ein hochfliessfähiges Material. Bitte achten Sie darauf, dass das Material nicht in den Rachen des sPatienten läuft.
   c. Vermeiden Sie Trockenheit auf Zähnen und Schleimhaut wenn Sie FIT CHECKER ADVANCED BLUE auftragen.
   d. FIT CHECKER ADVANCED BLUE hat einzigartige chemische Eigenschaften, die eine schnellere Abbindung im Mund als außerhalb erzeugen. Daher sollte die Abbindegeschwindigkeit des Mundes überprüft werden.
   e. Höhrere Temperaturen verkürzen die Abbindezeit, während gerin gere Temperaturen diese verlängern.

OKKLUSALE REGISTRIERUNG
1. Tragen sie die Mischung auf die okklusalen Bereiche auf und lassen Sie den Patienten langsam zubeissen. Halten Sie diese Position für 1 Minute bis das Material abgebunden ist.
2. Nach dem Abbinden können Sie das Material aus dem Mund entfernen und die Okklusionskontakte beurteilen.
3. Spülen Sie den Abdruck unter fließendem Wasser und desinfizieren Sie ihn mit einem geeigneten Desinfektionsmittel.
   Merke:
   a. Blocken Sie den Unterschnitt mit Wachsmaterialien aus wenn Sie okklusale Registrierungen bei Patienten mit kieferorthopädischen Apparaturen anwenden.
   b. Wenn Sie eine okklusale Registrierung auf einem Modell herstellen wollen, tragen Sie eine dünne Schicht Vaseline auf das Modell oder die prothetische Arbeit auf, bevor Sie FIT CHECKER ADVANCED BLUE auftragen.

FARBE
BLAU

LAGERUNG
Empfehlung für die optimalen Eigenschaften: Kühl und trocken lagern (15-25°C / 59-77°F).

HANDELSFORMEN
Doppelkartuschenpackung : Kartusche 56 g (48 mL) x 2,
MIXING TIP Ⅱ SS x 3, MIXING TIP Ⅱ S x 3

ACHTUNG
1. Bei Kontakt mit Schleimhaut oder der Haut, entfernen und mit Wasser ausspülen.
2. Bei Kontakt mit Augen, sofort mit Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.
3. Mischen Sie FIT CHECKER ADVANCED BLUE nicht mit Komponenten anderer Produkte.
4. Vermeiden Sie Kontakt mit Kleidungsstücken, da das entfernen schwierig ist.
5. Bei Kontakt mit der Haut entfernen Sie das Material erst nach der Abbindung. Wenn Sie das Material vor dem Aushärten entfernen, kann es zu Verfärbungen der Haut kommen.
6. Das Verschlucken des Materials ist zu vermeiden.
7. Es sollte stets Persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Handschuhe, Mundschutz und Schutzbrille getragen warden.
8. In seltenen Fällen kann das Produkt Sensibilitäten auslösen. Wenn entsprechende Reaktionen auftreten, sollte das Produkt nicht weiter verwendet und ein Arzt aufgesucht werden.

Einige Produkte, auf die in der vorliegenden Gebrauchsanleitung Bezug genommen wird, können gemäß dem GHS als gefährlich eingestuft sein. Machen Sie sich immer mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut, die unter folgendem Link erhältlich sind:
https://www.gc.dental/europe
In Amerika gilt folgender Link:
https://www.gc.dental/america
Die Sicherheitsdatenblätter können Sie außerdem bei Ihrem Zulieferer anfordern.

REINIGUNG UND DESINFEKTION
VERPACKUNG ZUM MEHRFACHEN GEBRAUCH: um Kreuzkontaminationen zwischen Patienten zu vermeiden, ist eine Desinfektion mit einem geeigneten Desinfektionsmittel erforderlich. Produkt direkt nach dem Gebrauch auf Abnutzung oder Beschädigung untersuchen. Bei Beschädigung, Material entsorgen.
NIEMALS TAUCHDESINFIZIEREN. Das Material gründlich reinigen und vor Feuchtigkeit schützen, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden.
Desinfizieren Sie mit einem für Ihr Land zugelassenen und registrierten (mid-level registered) Desinfektionsmittel.

MELDUNG UNERWÜNSCHTER VORKOMMNISSE
Wenn Sie bei der Verwendung des Produkts unerwünschte Nebenwirkungen, Reaktionen oder ähnliche Vorkommnisse feststellen, unabhängig davon, ob sie in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind oder nicht, melden Sie diese bitte umgehend an die entsprechende Meldebehörde für Ihr Land, die Sie unter dem Link
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
finden, sowie unsere interne Meldestelle vigilance@gc.dental
Auf diese Weise tragen Sie dazu bei, die Sicherheit dieses Produktes zu verbessern.

Letzte Aktualisierung: 12/2024

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi FR

FIT CHECKER™ ADVANCED BLUE

SILICONE VPES POUR VERIFICATION DE L'AJUSTAGE ET DES CONTACTS OCCLUSAUX

A utiliser uniquement par un professionnel dentaire et dans le respect du mode d'emploi.

INDICATIONS
1. Pour vérifier l'ajustage des:
   *Couronnes: joint cervical, surface proximale, surface occlusale
   *Tenons coulés: ajustage
   *Inlays: margin, surface proximale
   *Prothèses: contact muqueuse
2. Pour vérifier l'enregistrement occlusal

CONTRE INDICATIONS
Ne pas utiliser ce produit sur des patients présentant une allergie connue au silicone.

PRECAUTIONS
Lors de l'extraction d'FIT CHECKER ADVANCED BLUE, prenez soin d'éviter tout mélange ou contact avec les matériaux suivants car ils pourraient différer ou altérer la prise: catalyseur des matériaux d'empreinte par condensation, matériaux d'empreinte polysulfides, matériau à base d'eugenol, sulfure, latex, huile, acrylates, glycérol, anesthésiant de surface en spray ou crème topique (ex: lidocaïne).

MODE D'EMPLOI
CHARGEMENT ET DISTRIBUTION DE LA CARTOUCHE
1. Soulevez le levier de la cartouche et poussez le piston du CARTRIDGE DISPENSER Ⅱ (appelé pistolet Distributeur ci-après) complètement vers l'arrière. Placez la cartouche dans le distributeur et chargez-la en vous assurant que l'encoche en forme de V sur le rebord de la cartouche est face à vous.
2. Levez le verrou (capuchon basculant) de la cartouche et poussez le piston jusqu'à ce qu'il s'engage dans la cartouche.
3. Retirez le capuchon de la cartouche en le faisant pivoter d'1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pressez doucement la gâchette du pistolet distributeur pour faire sortir une petite quantité de produit des deux extrémités de la cartouche. Assurez-vous que la base et le Catalyseur sortent bien de la cartouche.
4. Alignez l'encoche en forme de V à l'embout de mélange sur l'encoche en forme de V entre le corps de la cartouche. Poussez fermement afin de fixer l'embout de mélange. Puis, tournez le bout coloré de l'embout de mélange d'1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre au bout de la cartouche. Le distributeur peut à présent être utilisé.
5. Pressez plusieurs fois la gâchette pour extraire le matériau. Après utilisation, l'embout mélangeur (mixing tip) doit rester en place, servant ainsi de protection jusqu'à l'emploi suivant. Lorsque vous remplacez un embout de mélange, effectuez une rotation du bord de l'embout d'1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour aligner l'encoche en forme de V sur la cartouche. Incliner l'embout de mélange vers le bas et détachez-le de la cartouche.
6. Retirez le vieil embout de mélange avant toute nouvelle utilisation. Avant d'attacher un nouvel embout, extraire doucement une petite quantité de matériau pour s'assurer que la base et le catalyseur s'écoulent des deux ouvertures. Si les matériaux s'extraient difficilement, retirez le matériau durci à l'extrémité de la cartouche.
7. Pour remplacer la cartouche, relevez le verrou (levier de dégagement) et retractez complètement le piston. Enlevez la cartouche vide en soulevant le capuchon basculant de la cartouche et chargez une nouvelle cartouche dans le distributeur.

VERIFICATION DE L'AJUSTAGE
1. Appliquez le mélange sur la surface interne de la pièce prothétique et repositionnez en bouche. Le temps de travail est de 1 minute à partir du début du mélange à 23°C (73°F). Maintenez en position pendant 1 minute jusqu'à ce que le matériau prenne.
2. Retirez la prothèse avec un instrument adapté. Vérifiez l'épaisseur du FIT CHECKER ADVANCED BLUE pour constater l'adaptation de la prothèse. Un ajustement approprié se traduit par une couche fine uniforme. Si par endroit le film apparait trop fin ou trop épais, la prothèse devra être ajustée selon les techniques classiques.
3. Après vérification, retirez le matériau et nettoyez la prothèse.
   Note:
   a. Ne pas utiliser FIT CHECKER ADVANCED BLUE sur une surface rebasée avec un matériau de rebasage souple à base de silicone car il serait alors difficile à retirer.
   b. FIT CHECKER ADVANCED BLUE est un matériau très fluide. Des précautions doivent être prises afin que le matériau ne s'écoule pas dans la gorge du patient.
   c. Éviter le dessèchement de la dent et des tissus environnants lorsque vous appliquez FIT CHECKER ADVANCED BLUE.
   d. FIT CHECKER ADVANCED BLUE a une composition chimique unique qui lui permet de polymériser plus rapidement en bouche qu'à temperature ambiante. Aussi pour déterminer la prise, examinez le matériau en bouche sinon les résultats seront inexacts. Le matériau à température ambiante se prendra pas dans un temps acceptable.
   e. Des températures plus élevées raccourciront le temps de travail et les températures plus basses augmenteront le temps de travail.

ENREGISTREMENT OCCLUSAL
1. Appliquez le mélange sur la surface occlusale et demandez au patient d'occlure doucement. Maintenez en position pendant 1 minute jusqu'à ce que le matériau prenne.
2. Après la prise, retirez de la bouche et vérifiez les contacts occlusaux.
3. Rincez l'empreinte sous eau courante et désinfectez avec un désinfectant approprié.
   Note:
   a. Bloquez les contre-dépouilles avec de la cire lors de l'enregistrement occlusal des patients portants des appareils orthodontiques.
   b. Lors de l'enregistrement occlusal sur modèle, appliquez une fine couche de Vaseline avant d'appliquer le FIT CHECKER ADVANCED BLUE.

TEINTE
BLEU

CONSERVATION
Pour des performances optimales, conserver dans un endroit frais et à l'abri de la lumière (15-25°C / 59-77°F).

CONDITIONNEMENT
Coffret de 2 cartouches : 2 Cartouches 56 g (48 mL), 3 embouts de mélange Ⅱ SS, 3 embouts de mélange Ⅱ S

ATTENTION
1. En cas de contact avec la muqueuse ou la peau, retirer immédiatement et rincer aussitôt avec de l'eau.
2. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau et demander un avis médical.
3. Ne pas mélanger le FIT CHECKER ADVANCED BLUE avec d'autres composants ou produits.
4. Eviter tout contact du matériau sur les vêtements, celui-ci étant difficile à nettoyer.
5. En cas de contact avec la peau, retirez le matériau après la prise. Si vous le retirez avant, il pourrait colorer votre peau.
6. Ne pas ingérer ce matériau.
7. Un équipement de protection individuel (PPE) comme des gants, masques et lunettes de sécurité doit être porté.
8. Dans de rares cas, ce produit peut entraîner une réaction allergique. Si tel est le cas, cessez de l'utiliser et consulter un médecin.

Certains produits mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être classés comme dangereux selon le GHS. Familiarisez-vous avec les fiches de données de sécurité disponibles sur:
https://www.gc.dental/europe
ou pour l'Amérique
https://www.gc.dental/america
Elles peuvent également être obtenues auprès de votre fournisseur.

NETTOYAGE ET DESINFECTION
Systèmes de distribution multi-usage: pour éviter toute contamination croisée entre les patients, ce dispositif nécessite une désinfection de niveau intermédiaire. Immédiatement après utilisation, inspecter le dispositif et l'étiquette. Jeter le dispositif s'il est endommagé.
NE PAS IMMERGER. Nettoyer soigneusement le dispositif pour prévenir l'assèchement et l'accumulation de contaminants.
Désinfecter avec un produit de contrôle de l'infection de niveau intermédiaire selon les directives régionales / nationales.

Déclaration d'effets indésirables :
Si vous avez connaissance d'effets indésirables, de réactions ou d'événements de ce type résultant de l'utilisation de ce produit, y compris ceux non mentionnés dans cette notice, veuillez les signaler directement via le système de vigilance approprié, en sélectionnant l'autorité compétente de votre pays accessible via le lien suivant :
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
ainsi qu'à notre système de vigilance interne : vigilance@gc.dental
Vous contribuerez ainsi à améliorer la sécurité de ce produit.

Dernière mise à jour: 12/2024

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. IT

FIT CHECKER™ ADVANCED BLUE

SILICOVINILPOLIETERE PER LA VERIFICA DEI PUNTI DI FRIZIONE E DI PRESSIONE DELLE PROTESI

Per utilizzo esclusivamente professionale.

INDICAZIONI D'USO
1. Per controllare l'adattamento di
   *Corone: margini, superfici prossimali, superfici occlusali
   *Perni moncone: adattamento dei perni
   *Inlay: margini, superfici prossimali
   *Protesi: superfici delle mucose
2. Per controllare la registrazione occlusale

CONTROINDICAZIONI
Evitare l'uso di questo prodotto su pazienti di cui siano note le allergie al silicone.

PRECAUZIONI
Quando si estrae FIT CHECKER ADVANCED BLUE è opportuno fare attenzione che il prodotto non venga a contatto o venga miscelato con
i materiali indicati di seguito in quanto potrebbero ritardare o impedire la presa: catalizzatore per materiali per impronta a base di silicone a condensazione, materiali per impronte in polisolfuri, materiali contenenti eugenolo, zolfo, lattice, olio, acrilati, glicerolo, anestetico superficiale per uso topico tipo spray o liquido (ad esempio lidocaina).

ISTRUZIONI PER L' USO
CARICAMENTO DELLA CARTUCCIA ED EROGAZIONE
1. Sollevare la leva di rilascio del CARTRIDGE DISPENSER Ⅱ e arretrare completamente lo stantuffo a pistone. Sollevare il portacartuccia dell' erogatore e caricare la cartuccia, accertandosi che la tacca a V posta sulla flangia della cartuccia sia rivolta verso il basso. Spingere il porta-cartuccia in basso per tenere ferma in situ la cartuccia.
2. Sollevare la leva di rilascio e spingere lo stantuffo a pistone fino a quando non aggancia la cartuccia.
3. Rimuovere il cappuccio della cartuccia ruotando in senso antiorario di 1/4 di giro. Piegare il cappuccio verso il basso e staccarlo dalla cartuccia. Premere delicatamente la leva dell'erogatore per estrarre una piccola quantità di materiale dalle due aperture poste sull'estremità della cartuccia. Accertarsi che la base e il catalizzatore escano senza ostacoli.
4. Allineare la tacca a V posta sul bordo della PUNTA DI MISCELAZIONE Ⅱ con la tacca a V posta tra i due serbatoi della cartuccia. Spingere con decisione per collegare la punta di miscelazione, quindi ruotare il colletto colorato della punta di miscelazione di 1/4 di giro in senso orario fino a raggiungere l'estremità della cartuccia. A questo punto l'erogatore è pronto all'uso.
5. Premere la leva più volte per estrarre il materiale. Dopo l'uso non rimuovere la PUNTA DI MISCELAZIONE Ⅱ in quanto fungerà da tappo per conservare il materiale fino all'uso successivo. Quando si deve sostituire la PUNTA DI MISCELAZIONE Ⅱ, ruotare il collare sulla punta di miscelazione di 1/4 di giro in senso antiorario per allineare la tacca a V sulla cartuccia. Piegare verso il basso la punta di miscelazione e staccarla dalla cartuccia.
6. Prima dell'uso successivo togliere la vecchia punta di miscelazione. Prima di montare una punta nuova, estrarre delicatamente una piccola quantità di materiale pour accertarsi che la base e il catalizzatore fuoriescano in modo uniforme da entrambi le aperture. Se il materiale non esce, togliere tutto l'eventuale materiale indurito rimasto sull'estremità della cartuccia.
7. Per sostituire la cartuccia, sollevare la leva di rilascio e arretrare completamente lo stantuffo a pistone. Togliere la cartuccia vuota sollevando il porta-cartuccia e caricare una nuova cartuccia nell'erogatore.

CONTROLLO DELL'ADATTAMENTO
1. Applicare il prodotto miscelato sulla superficie interna del manufatto protesico e procedere con il posizionamento in bocca. Il tempo di lavoro è pari a 1 minuto dall'inizio della miscelazione a 23°C (73°F). Tenere in posizione per 1 minuto fino all'avvenuto indurimento del materiale.
2. Rimuovere la protesi utilizzando uno strumento idoneo. Controllare lo spessore di FIT CHECKER ADVANCED BLUE per valutare l'adattamento della protesi. Se la superficie risulta coperta uniformemente da uno strato sottile di film, l'adattamento è corretto.
   Se invece ci sono punti in cui il film appare estremamente sottile o eccessivamente spesso, è necessario apportare correzioni impiegando le tecniche consuete.
3. Dopo aver valutato l'adattamento, eliminare il materiale e pulire la protesi.
   Note:
   a. Non usare FIT CHECKER ADVANCED BLUE su superfici ribasate con materiale morbido per ribasatura a base di silicone in quanto la rimozione del materiale risulterebbe difficoltosa.
   b. FIT CHECKER ADVANCED BLUE è un materiale molto fluido. Fare attenzione che il materiale non coli nella gola del paziente.
   c. Evitare che i denti e il tessuto circostante si secchino eccessivamente durante l'applicazione di FIT CHECKER ADVANCED BLUE.
   d. FIT CHECKER ADVANCED BLUE ha una chimica speciale che gli permette di polimerizzare più rapidamente nella cavità orale rispetto alla temperatura ambiente. Pertanto, per capire se il materiale si è indurito è necessario esaminare il materiale in bocca poiché il materiale al banco darebbe un risultato falso.
   e. A temperature superiori il tempo di lavoro diminuisce, mentre a temperature inferiori il tempo di lavoro aumenta.

REGISTRAZIONE OCCLUSALE
1. Applicare il materiale miscelato sulla superficie occlusale e chiedere al paziente di occludere delicatamente. Tenere in posizione per 1 minuto fino all'avvenuto indurimento del materiale.
2. Una volta che il materiale si sarà indurito, estrarlo dalla bocca e valutare i contatti occlusali.
3. Sciacquare l'impronta sotto acqua corrente e disinfettarla con un disinfettante idoneo.
   Note:
   a. Bloccare i sottosquadri utilizzando della cera quando si esegue la registrazione occlusale su pazienti portatori di apparecchi ortodontici.
   b. Quando si rileva la registrazione occlusale su un modello, applicare un sottile strato di gelatina a base di petrolio sul modello o sulla protesi prima di applicare FIT CHECKER ADVANCED BLUE.

COLORE
BLU

CONSERVAZIONE
Per un utilizzo ottimale, conservare in luogo fresco al riparo dalla luce (15-25°C / 59-77°F).

CONFEZIONI
Confezione da due cartucce : 2 Cartucce 56 g (48 mL), 3 punte di miscelazione MIXING TIP Ⅱ SS, 3 punte di miscelazione MIXING TIP Ⅱ S

ATTENZIONE
1. In caso di contatto con i tessuti orali o la pelle, rimuovere e sciacquare con acqua.
2. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e chiamare un Medico.
3. Evitare di mischiare FIT CHECKER ADVANCED BLUE con componenti di qualunque altro prodotto.
4. Non rovesciare il prodotto su capi di abbigliamento poiché è difficile da rimuovere.
5. In caso di contatto con la cute, rimuovere il materiale dopo che questo si sarà indurito. Se viene rimosso prima dell'indurimento, il materiale può lasciare macchie sulla pelle.
6. Evitare di ingerire il materiale.
7. Indossare sempre dispositivi di protezione individuale quali guanti, maschere facciali e occhiali di protezione.
8. In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

Alcuni prodotti a cui si fa riferimento nelle istruzioni d'uso possono essere classificati come pericolosi secondo il GHS. Fate costante riferimento alle schede di sicurezza disponibili su:
https://www.gc.dental/europe
o per le Americhe
https://www.gc.dental/america
Possono anche essere richieste al fornitore.

PULIZIA E DISINFEZIONE
SISTEMI DI EROGAZIONE MULTIUSO: per evitare contaminazione crociata fra i pazienti, questo dispositivo richiede una disinfezione di medio livello. Immediatamente dopo l'uso ispezionare se il dispositivo e l'etichetta sono deteriorati. Gettare il dispositivo se danneggiato.
NON IMMERGERE. Pulire con cura il dispositivo per prevenire l'essicazione e l'accumulo di contaminanti.
Disinfettare con un prodotto di presidio sanitario per il controllo dell'infezione di medio livello in conformità con le line guide regionali / nazionali.

Segnalazione degli effetti indesiderati:
Se si viene a conoscenza di qualsiasi tipo di effetto indesiderato, reazione o eventi simili verificatisi dall'uso di questo prodotto, compresi quelli non elencati in queste istruzioni per l'uso, si prega di segnalarli direttamente attraverso il sistema di vigilanza pertinente, selezionando l'autorità competente del proprio paese accessibile attraverso il seguente link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
così come al nostro sistema di vigilanza interna: vigilance@gc.dental
In questo modo si contribuirà a migliorare la sicurezza di questo prodotto.

Ultima revisione: 12/2024

Antes de usar, lea detalladamente las instrucciones de uso. ES

FIT CHECKER™ ADVANCED BLUE

SILICONA DE VPES PARA COMPROBAR EL AJUSTE Y CONTACTO OCLUSAL

Para uso exclusivo de un profesional de la odontología en las indicaciones de uso.

INDICACIONES PARA USO
1. Para verificar el ajuste de
   *Coronas: margins, superficie proximal, superficie oclusal
   *Postes prefabricados: ajuste del poste
   *Inlays: margen, superficie proximal
   *Prótesis: contacto de la mucosa
2. Para comprobar el registro oclusal

CONTRAINDICACIONES
Evite el uso de este producto en pacientes con alergias conocidas a la silicona.

PRECAUCIONES
Cuando extraiga FIT CHECKER ADVANCED BLUE, tenga especial cuidado para evitar que se mezcle o tome contacto con los siguientes materiales, ya que eso podría retrasar o impedir el fraguado: el catalizador de materiales de impresión de siliconas de condensación, materiales de impresión polisulfuros, materiales que contengan eugenol, sulfuros, látex, aceite, acrilatos, glicerol, anestesias de aplicación tópica en formato spray o pomada (por ejemplo, lidocaína).

INSTRUCCIONES DE USO
CARGA DE CARTUCHO Y DISPENSADO
1. Levante la palanca de liberación del dispensador CARTRIDGE DISPENSER Ⅱ y tire del émbolo del pistón hacia atrás del todo del dispensador. Levante la boquilla del dispensador y cargue el cartucho, asegurándose de que la muesca en forma de V ajusta con el borde del cartucho. Empuje hacia abajo la boquilla del cartucho para ajustarlo perfectamente.
2. Levante la palanca de liberación y empuje el émbolo del pistón hasta que encaje dentro del cartucho.
3. Retire la tapa del cartucho girando 1/4 en sentido contrario a las agujas del reloj. Incline el tapón hacia abajo y retírelo del cartucho. Con cuidado, apriete la palanca del dispensador para dejar salir una pequeña cantidad de material de las dos puntas. Asegúrese que base y catalizador salen uniformemente.
4. Alinee la muesca en forma de V con el borde de la punta de mezcla MIXING TIP Ⅱ para que la muesca en forma de V encaje en las guías del cartucho. Apriete fuertemente para fijar la punta de mezcla. A continuación haga girar la cabeza de la punta de mezcla 1/4 en sentido de las agujas del reloj hasta el tope del cartucho. El dispensador está ahora listo para su uso.
5. Aprieta la palanca varias veces para dejar salir el material. Tras el uso, no retire la punta de mezcla MIXING TIP Ⅱ pues funcionará como tapa hasta el siguiente uso. Cuando reemplace la punta de mezcla MIXING TIP Ⅱ, haga girar la cabeza de la punta 1/4 en sentido contrario a las agujas del reloj para alinear la muesca en forma de V con la boquilla del cartucho. Tire entonces de ella y retírela del cartucho.
6. Retire la punta de mezcla usada antes del siguiente uso. Antes de poner una nueva, deje salir con cuidado una pequeña

左右450×天地370mm

Læs omhyggeligt brugsanvisningen inden brug. DA

FIT CHECKER™ ADVANCED BLUE

VPES SILIKONE TIL KONTROL AF PASFORM OG OKKLUSION

Må kun bruges af uddannede tandlæger i de indicerede områder.

INDIKATIONER TIL ANVENDELSE

1. Pasform-kontrol af
   *Kroner: Kanter, approksimale-og okklusale flader
   *Støtte stifte: Stiftens pasform
   *Indlæg: Kanter og approksimale flader
   *Proteser: Pasform i relation til mucosa
2. Til at tjekke okklusal registrering

KONTRAINDIKATIONER

Undga brugen af dette produkt pa patienter med kendt allergi overfor silikone.

FORBEHOLD

Når FIT CHECKER ADVANCED BLUE blandes, er det vigtigt at følgende materialer ikke kommer i kontakt eller blandes sammen med materialet, idet det kan forlænge eller forhindre afbindingen: Katalysatorstoffer til silikone aftryksmaterialer, polysulfid aftryksmaterialer, eugenolholdige materialer, svovl, latex, olier, akrylater, glycerol og spray-typer eller salver til lokal overfladeanæstesi (f.eks. lidokain).

BRUGSANVISNING

ISÆTNING OG DISPENSERING FRA ET NYT MAGASIN

1. Tryk udløsergrebet på CARTRIDGE DISPENSER II op imod stemplet og træk stemplet helt tilbage i dispenseren. Løft dispenserens magasinholder og sæt magasinet i, således at det V-formede hak påmagasinets flange vender nedad. Tryk magasinholderen ned for at fastholde magasinet korrekt.
2. Tryk igen på udløsergrebet og skub stemplet helt ind imod magasinet.
3. Fjern hætten på magasinet ved at dreje den 1/4 omgang imod uret. Vip hætten nedad og fjern den fra magasinet. Tryk forsigtigt på dispenserhåndtaget, så der presse lidt materiale ud af de 2 åbninger på magasinet. Base og katalysator skal komme jævnt ud.
4. Tilpas det V-formede hak på kanten af MIXING TIP II med det V-formede hak på magasinet. Tryk blandespidsen godt fast og drej den farvede manchet på blandespidsen 1/4 omgang med uret. Nu er dispenseren parat til brug.
5. Tryk flere gange på håndtaget, så der presses materiale ud. Efter brug, så kan MIXING TIP II efterlades som beskyttelseshætte indtil næste gang, materialet skal anvendes. Når MIXING TIP II skal skiftes, drejes den farvede manchet 1/4 omgang imod uret og det V-formede hak tilpasses hakket på magasinet og spidsen vippes ned og fjernes fra magasinet.
6. Den brugte blandespids skal skiftes ud inden ny, inden materialet anvendes igen. Inden den nye spids sættes på, skal man igen lige kontrollere, at der kommer materiale ud af begge åbninger. Hvis dette ikke er tilfældet, så fjernes det hårde materiale, således at nyt kan komme ud.
7. For at udskifte et magasin, så holdes udløsergrebet op imod stemplet, og dette trækkes ud. Tag det tomme magasin ud ved at løfte magasinholderen op og herefter fjerne magasinet.

FIT CHECKING

1. Påfør blandingen på indersiden af protesen og sæt den i munden. Arbejdstid er 1 minut fra start af blanding ved 23°C (73°F) Hold protesen i position i 1 minut indtil materialet er hærdet.
2. Fjern protesen. Kontroller tykkelsen af FIT CHECKER ADVANCED BLUE for at bedømme tilpasningen. En passende tykkelse er når den er dækket med en tynd film over det hele. Hvis der er steder som er meget tynde eller tykke, skal det korrigeres ved at bruge en standardteknik
3. Efter tilpasningen fjernes materialet og protesen renses
   BEMÆRK:
   a. Brug ikke FIT CHECKER ADVANCED BLUE på overflader hver der er anvendt silikonebaseret blød relining materiale, da det vil vanskeliggøre fjernelse.
   b. FIT CHECKER ADVANCED BLUE er et meget flydende materiale. Pas på at materialet ikke løber ned i patientens hals.
   c. Undgå udtørring af tand og blødvæv når FIT CHECKER ADVANCED BLUE påføres.
   d. FIT CHECKER ADVANCED BLUE har en unik kemi som gør, at det afbinder hurtigere i munden end ved rumtemperatur. Derfor, hvis det ønskes at bestemme afbindingstider, så skal det foregå i munden, alt andet vil give et falsk resultat.
   e. Høj temperatur vil afkorte arbejdstiden og lav temperature vil forøge arbejdstiden.

REGISTRERING AF OKKLUSION

1. Påfør blandingen på den okklusale flade og bed patienten om langsomt at bide sammen. Hold i positionen i 1 minut indtil materialet er hærdet.
2. Efter hærdning, fjernes det fra munden og kontakten undersøges
3. Rens protesen under rindende vand og desinficerer med passende produkt.
   Bemærk:
   a. Ved patienter i ortobehandling blokeres underskæringer først.
   b. Ved okklusal registrering på modeller påføres et tyndt lag petroleumgel før FIT CHECKER ADVANCED BLUE påføres.

FARVE
BLÅ

OPBEVARING
For optimalt resultat skal produktet opbevares på et køligt og mørkt sted (15-25°C / 59-77°F).

FORPAKNINGER
Magasin 2 stk. magasiner 56 g (48 mL) x 2, Blandespidser nr. II SS x 3, Blandespidser nr. II S x 3

ADVARSEL

1. I tilfælde af materiale på slimhinder eller huden : Fjern materialet og skyl omhyggeligt med vand.
2. I tilfælde af materiale i øjnene : Skyl omhyggeligt med vand og søg læge.
3. Bland ikke FIT CHECKER ADVANCED BLUE med komponenter fra andre produkter
4. Undgå at få materialet på tøjet, da det er svært at fjerne
5. I tilfælde af kontakt med huden, fjernes materialet efter hærdning. Hvis det fjernes før hærdning vil det plette på huden.
6. Undgå at synke materialet.
7. Personlige værnemidler (PPE) såsom handsker, mundbind og beskyttelsesbriller skal altid bæres.
8. I sjældne tilfælde, kan produktet forårsage irritation hos enkelte personer. Hvis dette sker, så afbryd brug af produktet øjeblikkeligt og søg lægehjælp.

Nogle produkter som er beskrevet i IFU er evt. klassificeret som farlig i hht GHS. Læs altid op på alle arbejdshygiejniske anvisninger som kan findes på:
https://www.gc.dental/europe
eller for Amerika
https://www.gc.dental/america
De kan altid rekvireres hos dit depot.

RENGØRING OG DESINFEKTION
APPLICERINGSSYSTEM TIL FLERGANGSBRUG: For at undgå krydskontaminering mellem patienterne, skal disse enheder desinfeceres på mellemniveau. Efter anvendelse inspiceres enheden umiddelbart for problemer. Defekt enhed skal kasseres.
MÅ IKKE LÆGGES I DESINFEKTIONSVÆSKER. Rengør enheden omhyggeligt og tør den ordentligt. Der må ikke være smuds tilbage på enheden. Desinficer produktet på mellemniveau og følg de nationale retningslinjer for dette.

Utilsigtede bivirkninger:
Hvis du ved brug af produktet oplever nogle ukendte effekter, bivirkninger eller lign, som ikke er nævnt i instruktionen, bedes du rapportere dem direkte til Lægemiddelstyrelsen eller via dette link
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Samt til vort interne overvågningssystem: vigilance@gc.dental
Herved hjælper du med til at forbedre sikkerheden omkring produktet.

Sidst revideret: 12/2024

Läs noggrant anvisningarna innan användning. SV

FIT CHECKER™ ADVANCED BLUE

VPES SILIKON FÖR KONTROLL AV PASSFORM OCH OKKLUSSION

Får endast användas av tandvårdspersonal enligt indikationerna för användning.

INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING

1. För kontroll av
   *Kronor: Kantanslutning, kontakt-och ocklusalytor
   *Gjutna rotkanalsstift: Stiftets passform
   *Inlägg: Kantanslutning, approximalytor
   *Proteser: Ytan mot slemhinnan
2. För bestämning av ocklusala kontakter

KONTRAINDIKATIONER

Undvik att använda denna produkt pa patienter med kand allergi mot silikonmaterial.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

När FIT CHECKER ADVANCED BLUE pressas ut, undvik kontakt med följande material då dessa kan försena eller förhindra stelning av materialet: Katalysatorn till kondensationssilikoner, polysulfidbaserade avtrycksmaterial, eugenolhaltiga produkter, svavel, latex, oljeakrylater, glycerol och lokalanestesiprodukter med innehåll av lidokain.

BRUKSANVISNING

LADDNING AV PATRONEN OCH DISPENSERING

1. Lyft frigöringsspaken på CARTRIDGE DISPENSER II och dra kolven hela vägen tillbaka in i sprutan. Lyft patronhållaren från dispensern och ladda patronen, se till att det V-formade märket på flänsen av patronen är vänd nedåt. Tryck patronhållaren nedåt för att hålla patronen på plats
2. Lyft frigöringsspaken och tryck kolven framåt tills den når patronstoppen.
3. Avlägsna hatten på patronen genom att vrida den 1/4 varv moturs. Böj hatten nedåt och avlägsna den från patronen. Tryck försiktigt på dispenserns handtag för att pressa ut en liten mängd material från de två öppningarna på sidan av patronen. Se till att bas och katalysator kommer ut jämnt.
4. Linjera det V-formade märket på blandningsspetsens (MIXING TIP II) kant med det V-formade märket mellan patronens rör. Tryck hart för att fästa blandningsspetsen. Rotera sedan den färgade kragen på blandningsspetsen 1/4 varv medurs till patronens ände. Dispensern är nu klar att använda.
5. Tryck på handtaget flera gånger för att pressa ut materialet. Efter användning, avlägsna inte blandningsspetsen (MIXING TIP II) eftersom denna kommer att användas som försegling tills användning nästa gång. När blandningsspetsen (MIXING TIP II) ska avlägsnas skruvar man kragen 1/4 varv moturs tills den linjerar det V-formade märket på patronen. Böj blandningsspetsen nedåt och avlägsna den från patronen.
6. Avlägsna den gamla blandningsspetsen innan nästa användning. Innan en ny spets sätts på plats pressar man försiktigt ut en liten mängd material för att försäkra sig att bas och katalysator flyter jämnt från båda öppningarna. Om det inte går att pressa ut material avlägsnas eventuellt stelnat material från patronens utlopp.
7. För att avlägsna patronen lyfter man frigöringsspaken och drar tillbaka kolven helt och hållet. Ta bort den tomma patronen genom att lyfta patronhållaren och ladda därefter dispenser med en ny patron.

APPLICERING AV BLANDAT MATERIAL

1. Applicera det blandade materialet på aktuell retentionsyta/stödyta och placera sedan det protetiska arbetet på sin avsedda plats.
   Arbetstiden vid 23°C (73°F) är 1 minut. Håll sedan det protetiska arbetet på plats under 1 minut tills materialet har stelnat helt.
2. Avlägsna det protetiska arbetet med lämpligt instrument. Kontrollera nu tjockleken av FIT CHECKER ADVANCED BLUE på aktuella ytor för att avgöra arbetets passform till aktuella mjukvävnader. Bra passform betyder att materialet har en jämn tjocklek over hela den skal motsvarande område korrigeras med sedvanlig teknik.
3. Efter avslutad kontroll skall materialet avlägsnas från det protetiska arbetet
   Lägg märke till:
   a. Använd inte FIT CHECKER ADVANCED BLUE på ytor som redan har en silikonbaserad mjuk basning (relining) eftersom materialet då kan vara svårt att få bort efter provning.
   b. FIT CHECKER ADVANCED BLUE är ett lättflytande material. Tillse därför att materialet inte kan rinna ner i patientens svalg.
   c. Undvik dehydrering av tänder och mjukvävnader när materialet används.
   d. FIT CHECKER ADVANCED BLUE har en unik kemisk sammansättning som gör att materialet stelnar snabbare i munhålan än vid rumstemperatur. Kontrollera materialets stelning inne i munnen eftersom material som finns kvar på exempelvis bandningsblocket ger en missvisande bild av stelningen i munnen.
   e. Högre temperatur förkortar stelningstiden och lägre temperatur förlänger stelningstiden.

BESTÄMNING AV OCKLUSALA KONTAKTER

1. Applicera det blandade materialet på ocklusalytan och låt patienten sakta bita samman. Behåll denna position under 1 minut tills materialet har stelnat.
2. Avlägsna det stelnade materialet från munnen och bedöm därefter ocklusala kontakter.
3. Skölj det ocklusala avtrycket under rinnande vatten och desinficera sedvanligt.
   Lägg märke till:
   a. När ocklusala avtryck skall tas på patienten med ortodontisk apparatur skall underskär först blockeras med vax före avtryckstagning.
   b. När ett ocklusalt avtryck skall tas på modeller skall ocklusalytorna först appliceras med exempelvis vaselin för att undvika att FIT CHECKER ADVANCED BLUE fastnar på modellmaterialet.

FARG
BLÅ

FORVARING
För optimala resultat, förvaras svalt och mörkt (15-25°C / 59-77°F).

FÖRPACKNINGAR
Patron Två patroner 56 g (48 mL) x 2, MIXING TIP II SS x 3, MIXING TIP II S x 3

VARNING

1. Om materialet kommer i kontakt med mjukvävnader i munnen eller huden, avlägsnas materialet. Skölj därefter med vatten.
2. Om materialet kommer i kontakt med ögonen. Skölj omedelbart med vatten. Sök läkarvård.
3. Blanda inte FIT CHECKER ADVANCED BLUE med komponenter från något annat material.
4. Undvik att materialet kommer i kontakt med klädsel eftersom det är svårt att avlägsna från textila material.
5. Om materialet kommer i kontakt med huden skall det avlägsnas först efter att materialet stelnat. Om materialet avlägsnas innan full stelning kan det färga huden.
6. Undvik att svälja materialet.
7. Använd alltid handskar, munskydd och skyddsglasögon eller annan personlig skyddsutrustning.
8. I sällsynta fall kan produkten orsaka sensibilitet hos vissa personer. Ifall sådan reaktion skulle uppträda, avbryt behandlingen och remittera patienten till läkare.

Vissa produkter som hänvisas till i nuvarande Bruksanvisning kan anses som farliga i enlighet med GHS. Därmed, håll er alltid uppdaterade med våra aktuella Säkerhetsdatablad. Dessa finner ni på;
https://www.gc.dental/europe
eller för USA samt Latinamerika på:
https://www.gc.dental/america
Dessa kan också erhållas från din leverantör.

RENGÖRING OCH DESINFEKTION
APPLICERINGSSYSTEM FÖR FLERGÅNGSBRUK: för att undvika korskontaminering mellan patienter så fodrar dessa enheter desinfektion på mellannivå. Efter användning, inspektera omedelbart enheten samt kvalitetsförsämring av etiketten. Ifall skador kan ses, byt ut enheten.
SÄNK INTE NER I DESINFEKTIONSVÄTSKA. Rengör enheten noggrant och torka den ordentligt torr. Tillse att ingen ackumulerad smuts finns kvar. Desinficera med en produkt som är klassad och registrerad i enlighet med regionala / nationella riktlinjer gällande infektionskontroll på mellannivå.

Rapportering av oönskade effekter:
Om du upptäcker någon form av oönskade effekter, reaktioner eller liknande händelser som uppleve efter användning av denna produkt, inklusive de som inte är upptagna i denna bruksanvisning, rapportera dem direkt genom det relevanta vaksamhetssystemet genom att välja landets behöriga myndighet, finns tillgängligt via denna länk:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
såväl som vårt interna vaksamhetssystem: vigilance@gc.dental
På detta sätt bidrar du till att förbättra säkerheten för denna produkt.

Reviderad senast: 12/2024

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização. PT

FIT CHECKER™ ADVANCED BLUE

SILICONA DE POLIÉTER VINIL PARA VERIFICAÇÃO DE ADAPTAÇÃO E CONTATO OCLUSAL

Para utilização apenas por um profissional dentário nas indicações de utilização.

INDICAÇÕES

1. Fir kontroll av
   *Kronor: Kantanslutning, kontakt-och ocklusalytor
   *Gjutna rotkanalsstift: Stiftets passform
   *Inlägg: Kantanslutning, approximalytor
   *Proteser: Ytan mot slemhinnan
2. Para verificar o registo oclusal

KONTRAINDIKATIONER

Evite utilizar este produto em pacientes com alergias conhecidas a siliconas.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

När FIT CHECKER ADVANCED BLUE pressas ut, undvik kontakt med följande material då dessa kan försena eller förhindra stelning av materialet: Katalysatorn till kondensationssilikoner, polysulfidbaserade avtrycksmaterial, eugenolhaltiga produkter, svavel, latex, oljeakrylater, glycerol och lokalanestesiprodukter med innehåll av lidokain.

BRUKSANVISNING

LADDNING AV PATRONEN OCH DISPENSERING

1. Lyft frigöringsspaken på CARTRIDGE DISPENSER II och dra kolven hela vägen tillbaka in i sprutan. Lyft patronhållaren från dispensern och ladda patronen, se till att det V-formade märket på flänsen av patronen är vänd nedåt. Tryck patronhållaren nedåt för att hålla patronen på plats
2. Lyft frigöringsspaken och tryck kolven framåt tills den når patronstoppen.
3. Avlägsna hatten på patronen genom att vrida den 1/4 varv moturs. Böj hatten nedåt och avlägsna den från patronen. Tryck försiktigt på dispenserns handtag för att pressa ut en liten mängd material från de två öppningarna på sidan av patronen. Se till att bas och katalysator kommer ut jämnt.
4. Linjera det V-formade märket på blandningsspetsens (MIXING TIP II) kant med det V-formade märket mellan patronens rör. Tryck hart för att fästa blandningsspetsen. Rotera sedan den färgade kragen på blandningsspetsen 1/4 varv medurs till patronens ände. Dispensern är nu klar att använda.
5. Tryck på handtaget flera gånger för att pressa ut materialet. Efter användning, avlägsna inte blandningsspetsen (MIXING TIP II) eftersom denna kommer att användas som försegling tills användning nästa gång. När blandningsspetsen (MIXING TIP II) ska avlägsnas skruvar man kragen 1/4 varv moturs tills den linjerar det V-formade märket på patronen. Böj blandningsspetsen nedåt och avlägsna den från patronen.
6. Avlägsna den gamla blandningsspetsen innan nästa användning. Innan en ny spets sätts på plats pressar man försiktigt ut en liten mängd material för att försäkra sig att bas och katalysator flyter jämnt från båda öppningarna. Om det inte går att pressa ut material avlägsnas eventuellt stelnat material från patronens utlopp.
7. För att avlägsna patronen lyfter man frigöringsspaken och drar tillbaka kolven helt och hållet. Ta bort den tomma patronen genom att lyfta patronhållaren och ladda därefter dispenser med en ny patron.

VERIFICAÇÃO DA ADAPTAÇÃO

1. Aplique a mistura sobre a superfície interna do aparelho protético e coloque-o na boca. O tempo de trabalho é de 1 minuto desde o início da mistura a 23°C (73°F) Mantenha no lugar durante 1 minuto, até o material prender.
2. Remova a prótese com um instrumento adequado. Verifique a espessura do FIT CHECKER ADVANCED BLUE para avaliar a adaptação da prótese. Se a prótese estiver bem adaptada, estará revestida por uma película fina. Se existirem pontos em que a película que reveste a prótese pareça demasiado fina ou grossa, esse pontos devem ser corrigidos utilizando as técnicas padronizadas.
3. Depois da avaliação, remover o material e limpar a prótese.
   Nota:
   a. Não utilize FIT CHECKER ADVANCED BLUE sobre superfícies rebasadas com material mole para rebasamento à base de silicone, pois seria difícil de remover.
   b. FIT CHECKER ADVANCED BLUE é um material muito fluido. Deve tomar-se precauções para assegurar que o material não escorre para a garganta do paciente.
   c. Evite a secagem excessiva do dente e do tecido circundante durante a aplicação de FIT CHECKER ADVANCED BLUE.
   d. FIT CHECKER ADVANCED BLUE har en unik kemi som gör att det stelnar snabbare i den orala kaviteten än i rumstemperatur. Därför ska man gjuta materialet i munnen för att kunna avgöra rätt stelningstid.
   e. Ju högre temperatur desto kortare arbetstid. Lägre temperature ökar arbetstiden.

REGISTO OCLUSAL

1. Aplique a mistura sobre a superfície oclusal e peça ao paciente para ocluir lentamente. Mantenha no lugar durante 1 minuto, até o material prender.
2. Depois de prender, retire da boca e avalie os contactos de oclusão.
3. Lave a impressão com água corrente e desinfete-a com um desinfetante adequado.
   Nota:
   a. Bloqueie a área retentiva usando materiais de cera quando toma o registo oclusal de pacientes com aparelhos ortodônticos.
   b. Ao tomar o registo oclusal de um modelo, aplique uma camada fina de vaselina sobre o modelo ou prótese antes de aplicar FIT CHECKER ADVANCED BLUE.

COR
AZUL

ARMAZENAMENTO
Para uma ótima performance, conserve num local fresco e escuro (15-25°C / 59-77°F).

FÖRPACKNINGAR
Patron Två patroner 56 g (48 mL) x 2, MIXING TIP II SS x 3, MIXING TIP II S x 3

VARNING

1. Om materialet kommer i kontakt med mjukvävnader i munnen eller huden, avlägsnas materialet. Skölj därefter med vatten.
2. Om materialet kommer i kontakt med ögonen. Skölj omedelbart med vatten. Sök läkarvård.
3. Não misture FIT CHECKER ADVANCED BLUE com componentes de quaisquer outros produtos.
4. Evite contaminar o vestuário com o material, dado que este é difícil de remover.
5. Em caso de contacto com pele, remova o material depois de este prender. Se o remover antes de prender, o material poderá manchar a pele.
6. Undvik att svälja materialet.
7. Equipamentos de proteção individual (EPI) tais como luvas, máscaras e óculos de segurança devem ser sempre utilizados.
8. I sällsynta fall kan produkten orsaka sensibilitet hos vissa personer. Ifall sådan reaktion skulle uppträda, avbryt behandlingen och remittera patienten till läkare.

Alguns produtos referenciados nas presentes instruções de utilização podem ser classificados como perigosos de acordo com a GHS. Sempre familiarize-se com as fichas de informação de segurança disponíveis em:
https://www.gc.dental/europe
ou para as Américas
https://www.gc.dental/america
Estas também podem ser obtidas através do seu distribuidor.

LIMPEZA E DESINFEÇÃO
SISTEMAS DE ENTREGA DE MULTIUSOS: para evitar a contaminação cruzada entre pacientes, este dispositivo requer desinfeção de nível médio. Imediatamente após a utilização
inspecionar o dispositivo e rótulo para verificar se há deterioração. Descartar o dispositivo danificado.
NÃO MERGULHAR. Limpar cuidadosamente o dispositivo para evitar a secagem e acumulação de contaminantes. Desinfetar com um produto certificado para o controle da infeção de nível médio, de acordo com as diretrizes regionais / nacionais.

Relatório de efeitos indesejados:
Se você tomar conhecimento de qualquer tipo de efeito indesejado, reação ou situações semelhantes experimentados pelo uso deste produto, incluindo aqueles não listados nesta instrução para uso, por favor comunique-os diretamente através do sistema de vigilância correspondente, selecionando a autoridade apropriada de seu país. acessível através do seguinte link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Desta forma, você contribuirá para melhorar a segurança deste produto.

Última revisão: 12/2024

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης. EL

FIT CHECKER™ ADVANCED BLUE

ΣΙΛΙΚΟΝΗ ΤΥΠΟΥ VPES ΓΙΑ ΕΛΕΓΧΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΣΥΓΛΕΙΣΙΑΚΩΝ ΕΠΑΦΩΝ

Για χρήση αποκλειστικά από επαγγελματίες οδοντιάτρους για τις συνιστώμενες ενδείξεις.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Για τον έλεγχο εφαρμογής
   *Στεφάνης: όρια, όμορη επιφάνεια, μασητική επιφάνεια
   *Προκατασκευασμένου άξονα: έδραση του άξονα
   *Ενθέτου: όρια, όμορη επιφάνεια
   *Οδοντοστοιχίας
2. Για τον έλεγχο των συγκλεισιακών καταγραφών

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Αποφύγετε τη χρήση του προϊόντος αυτού σε ασθενείς με γνωστές αλλεργίες στη σιλικόνη.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Κατά την εξώθηση του υλικού FIT CHECKER ADVANCED BLUE, πρέπει να αποφεύγεται η ανάμειξη ή επαφή με τα ακόλουθα υλικά. Αυτό μπορεί να καθυστερήσει ή να αναστείλει τον πολυμερισμό: Καταλύτης για σιλικόνη συμπύκνωσης, πολυσουλφίδια, προϊόντατου περιέχουν ευγενόλη, θειούχες ενώσεις, πλαστικά γάντια, λάδι, ακρυλικά, γλυκερόλη και τοπικά αναισθητικά τύπου σπρέι ή αλοιφής (π.χ. λιδοκαΐνη).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΦΥΣΙΓΓΑΣ ΚΑΙ ΕΞΩΘΗΣΗ ΥΛΙΚΟΥ

1. Ανασηκώστε το μοχλό απελευθέρωσης τουπιστολιού εφαρμογής CARTRIDGE DISPENSER II και τραβήξτε το έμβολο προώθησης τελείως πίσω. Ανασηκώστε το συγκρατητήρα της φύσιγγας και τοποθετήστε την βεβαιώνοντας ότι η εγκοπή τύπου - V- στο εξωτερικό χείλος της φύσιγγας είναι στραμμένη προς τα κάτω. Πιέστε το συγκρατητήρα της φύσιγγας προς τα κάτω ώστε να σταθεροποιηθεί στη θέση της.
2. Ανασηκώστε το μοχλό απελευθέρωσης και πιέστε το έμβολο προώθησης εμπρός μέχρι να ακουμπήσει στη φύσιγγα.
3. Αφαιρέστε το κατάκι τη φύσιγγας περιστρέφοντάς το κατά 1/4 της στροφής αριστερόστροφα. Πιέστε το κατάκι προς τα κάτω και τραβήξτε το από τη φύσιγγα. Πιέστε ελαφρά τη σκανδάλη για την εξώθηση μικρής ποσότητας υλικού από τα δύο στόμια. Βεβαιωθείτε ότι βάση και καταλύτης εξέρχονται ομοιόμορφα.
4. Ευθυγραμμίστε την εγκοπή τύπου - V- στο χείλος του ΡΥΓΧΟΥΣ ΑΝΑΜΕΙΞΗΣ II με την εγκοπή τύπου -V-ανάμεσα στις δύο χωρητικότητες της φύσιγγας. Τοποθετήστε το ρύγχος ανάμειξης στη θέση του πιέζοντας σταθερά. Στη συνέχεια περιστρέψτε το έγχρωμο κολάρο του ρύγχους ανάμειξης κατά 1/4 της στροφής δεξιόστροφα μέχρι το τέλος της κίνησης. Το πιστόλι εφαρμογής είναι τώρα έτοιμο προς χρήση.
5. Πιέστε τη σκανδάλη αρκετές φορές για εξώθηση υλικού. Μετά τη χρήση, μην αφαιρείτε το ΡΥΓΧΟΣ ΑΝΑΜΕΙΞΗΣ II καθώς μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κατάκι φύλαξης μέχρι την επόμενη χρήση. Κατά την αντικατάσταση του ΡΥΓΧΟΥΣ ΑΝΑΜΕΙΞΗΣ II, περιστρέψτε το κολάρο γύρω από το ρύγχος ανάμειξης κατά 1/4 της στροφής αριστερόστροφα ευθυγραμμίζοντας την εγκοπή τύπου -V- στο χείλος της φύσιγγας. Πιέστε το ρύγχος προς τα κάτω και αφαιρέστε το από τη φύσιγγα.
6. Αφαιρέστε το παλιό ρύγχος ανάμειξης πριν από την επόμενη χρήση. Πριν από την τοποθέτηση νέου ρύγχους, εξωθείστε μικρή ποσότητα υλικού ώστε βάση και καταλύτης να ρέουν ομοιόμορφα από τα δύο στόμια της φύσιγγας. Αν εμποδίζεται η έξοδος υλικού αφαιρέστε τυχόν σκληρυμένο υλικό από τα στόμια.
7. Για την αντικατάσταση της φύσιγγας, ανασηκώστε το μοχλό απελευθέρωσης και τραβήξτε πίσω το έμβολο προώθησης. Αφαιρέστε την άδεια φύσιγγα ανασηκώνοντας το συγκρατητήρα της φύσιγγας και τοποθετώντας νέα φύσιγγα στο πιστόλι εφαρμογής

ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Τοποθετήστε το μείγμα στην εσωτερική επιφάνεια της προσθετικής αποκατάστασης και εδράστε την στο στόμα. Ο χρόνος εργασίας είναι 1 λεπτό από την αρχή της ανάμειξης στους 23°C (73°F). Κρατήστε το στη θέση του για 1 λεπτό μέχρι το υλικό να πολυμεριστεί.
2. Αφαιρέστε την αποκατάσταση με κατάλληλο εργαλείο. Ελέγξτε την πυκνότητα του FIT CHECKER ADVANCED BLUE ώστε να αξιολογήσετε την έδραση της προσθετικής εργασίας. Ικανοποιητική εφαρμογή υπάρχει όταν η εσωτερική επιφάνεια της αποκατάστασης καλύπτεται από ένα ομοιόμορφο λεπτό στρώμα. Αν υπάρχει κάποιο σημείο όπου το υλικό εμφανίζεται ιδιαίτερα λεπτό ή παχύ, θα πρέπει να διορθωθεί με τις κατάλληλες τεχνικές.
3. Μετά την αξιολόγηση, αφαιρέστε το υλικό και καθαρίστε την προσθετική εργασία.
   Σημείωση:
   a. Μην χρησιμοποιείτε το FIT CHECKER ADVANCED BLUE στην επιφάνεια που έχει αναδιαμορφωθεί με μαλακό υλικό τύπου σιλικόνης καθώς θα είναι δύσκολη η αφαίρεση του.
   b. Το FIT CHECKER ADVANCED BLUE είναι ιδιαίτερα λεπτόρρευστο υλικό. Φροντίδα πρέπει να ληφθεί ώστε το υλικό να μην διαρρεύσει στο λαιμό του ασθενή.
   c. Αποφύγετε την αποξήρανση του δοντιού και των περιβαλλόντων ιστών κατά την εφαρμογή του FIT CHECKER ADVANCED BLUE.
   d. Το υλικό FIT CHECKER ADVANCED BLUE έχει μοναδική χημική σύνθεση που του δίνει τη δυνατότητα να πολυμερίζεται γρηγορότερα στη στοματική κοιλότητα παρά σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. Για το λόγο αυτό για να καθοριστεί το στάδιο πολυμερισμού, ελέγξτε το υλικό στο στόμα αφού το υλικό στον πάγκο εργασίας θα δώσει λάθος εκτίμηση.
   e. Υψηλότερες θερμοκρασίες μειώνουν το χρόνο εργασίας ενώ χαμηλότερες τον αυξάνουν.

ΜΑΣΗΤΙΚΗ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

1. Τοποθετήστε το μείγμα στη μασητική επιφάνεια και αφήστε τον ασθενή να συγκλίνει ελαφρά. Κρατήστε σε αυτή τη θέση για 1 λεπτό μέχρι το υλικό να πολυμεριστεί.
2. Μετά τον πολυμερισμό, αφαιρέστε το από το στόμα και αξιολογήστε τις μασητικές επαφές.
3. Ξεπλύνετε το αποτύπωμα κάτω από τρεχούμενο νερό και απολυμάντε το με κατάλληλο απολυμαντικό.
   Σημείωση:
   a. Κατά τη φάση της μασητικής καταγραφής σε ασθενείς με ορθοδοντικά μηχανήματα γεμίστε τις υποσκαφές με κερί.
   b. Κατά τη λήψη της μασητικής καταγραφής σε εκμαγείο, τοποθετήστε ένα λεπτό στρώμα βαζελίνης πάνω στο εκμαγείο ή την προσθετική εργασία πριν από την εφαρμογή του FIT CHECKER ADVANCED BLUE.

ΑΠΟΧΡΩΣΗ
ΜΠΛΕ

ΦΥΛΑΞΗ
Για ιδανική απόδοση, Φυλάξτε το υλικό σε δροσερό και σκοτεινό μέρος (15-25°C / 59-77°F).

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ
Συσκευασία δύο φυσίγγων: Φύσιγγα 56 g (48 mL) x 2, Ρύγχος ανάμειξης II SS x 3, Ρύγχος ανάμειξης II S x 3

ΠΡΟΣΟΧΗ

1. Σε περίπτωση επαφής του υλικού με το βλεννογόνο του στόματος ή το δέρμα, αφαιρέστε το και ξεπλύνετε με άφθονο νερό.
2. Σε περίπτωση επαφής του υλικού με τους οφθαλμούς ξεπλύνετε αμέσως με νερό και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.
3. Μην αναμιγνύετε το FIT CHECKER ADVANCED BLUE με υλικά από άλλα προϊόντα.
4. Αποφύγετε τη ρίψη του υλικού στο ρουχισμό καθώς είναι δύσκολη η αφαίρεσή του.
5. Σε περίπτωση επαφής του υλικού με το δέρμα αφαιρέστε το υλικό μετά τον πολυμερισμό. Αν αφαιρεθεί πριν τον πολυμερισμό το υλικό μπορεί να προκαλέσει δυσχρωμία στο δέρμα σας.
6. Αποφύγετε την κατάποση του υλικού.
7. Προσωπικός εξοπλισμός ασφαλείας (ΠΕΑ) όπως γάντια, μάσκες και προστατευτικά γυαλιά πρέπει πάντα να χρησιμοποιούνται.
8. Σε σπάνιες περιπτώσεις το προϊόν μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία σε κάποια άτομα. Αν παρατηρηθούν τέτοιες αντιδράσεις διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.

Κάποια από τα προϊόντα που αναφέρονται στις παρούσες Οδηγίες Χρήσης μπορεί να ταξινομηθούν ως επικίνδυνα σύμφωνα με το GHS. Εξοικειωθείτε με τις οδηγίες ασφαλείας που διατίθενται στη διεύθυνση:
https://www.gc.dental/europe
ή για την Αμερική
https://www.gc.dental/america
Επίσης μπορείτε να τις παραλάβετε από τον προμηθευτή σας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΗΨΙΑ
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΔΟΣΟΜΕΤΡΗΣΗΣ ΠΟΛΛΑΠΛΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ: για την αποφυγή διασταυρούμενης επιμόλυνσης μεταξύ των ασθενών η συσκευή αυτή απαιτεί μέτριου βαθμού αποστείρωση. Αμέσως μετά τη χρήση επιθεωρήστε τη συσκευή και την ετικέτα της για πιθανή μετάπτωση της κατάστασής της. Απορρίψτε τη συσκευή αν έχει καταστραφεί.
ΜΗΝ ΕΜΒΑΠΤΙΖΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Καθαρίστε σχολαστικά τη συσκευή προς αποφυγή ξήρανσης και συσσώρευσης μολυσματικών στοιχείων. Αποστειρώστε με ένα μέτριου βαθμού εγκεκριμένο αντισηπτικό προϊόν ιατρικής χρήσης σύμφωνα με τις τοπικές / εθνικές Οδηγίες.

Αναφορά για ανεπιθύμητες ενέργειες:
Αν ενημερωθείτε για οποιαδήποτε ανεπιθύμητη ενέργεια, αντίδραση ή παρόμοια γεγονότα από τη χρήση του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων και όσων δεν αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης, παρακαλούμε δηλώστε τις αμέσως στο ειδικό σύστημα επιλέγοντας την κατάλληλη αρχή της χώρας σας που μπορείτε να βρείτε μέσα από την ακόλουθη διεύθυνση:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
καθώς και στο εσωτερικό σύστημα ασφαλείας της εταιρείας: vigilance@gc.dental
Με τον τρόπο αυτό συντελείτε στην βελτίωση της ασφάλειας χρήσης αυτού του προϊόντος.

Τελευταία αναθεώρηση κειμένου: 12/2024

Les bruksanvisningen nøye før bruk. NO

FIT CHECKER™ ADVANCED BLUE

VPES-SILIKON FOR KONTROLL AV PASSFORM OG OKKLUSJON

Brukes kun av tannhelsepersonell ifølge anbefalte indikasjoner.

INDIKASJONER

1. Kontroll av passformen til tannprotesene
   *Kroner: kanter, approksimale og okklusale flater
   *